

FABLES SANS MORALES

Chœurs à quatre voix mixtes (ou quatuors de solistes)

Jean de la Fontaine

Florent Schmitt *op. 130*

I

La femme noyée

Plaisamment funèbre mais sans lenteur ♩ = 84

*p Bf. **

SOPRANOS

*p Bf. **

ALTOS

mf « Les guillemets indiquent la partie prépondérante

TÉNORS

Donc il s'a . git en cet . te fa . ble D'u . ne

*p Bf. **

BASSES

1 *f*

Ah!

f

Ah!

f

Ah!

dim.

fem . me qui dans les flots A . vait fi . ni ses jours.

f

Ah!

(p) « *f*

Avait fi . ni ses jours . par un sort dé . plo . ra . ble. —

* *Bf.* = bouche fermée

Son é_poux encher - chait le corps Pour lui rendre en cet -
 Son é_poux en cher - chait le corps Pour lui rendre en cette
 Son é_poux en cher - chait le corps Pour lui rendre en cette
 Son é_poux - encher - chait le corps Pour lui rendre - en cette

2

- te a_ven_tu_re Les honneurs de la sépul_tu_re.
 a_ven_tu_re Les honneurs de la sépul_tu_re.
 a_ven_tu_re Les honneurs de la sépul_tu_re.
 a_ven_tu_re Les honneurs de la sépul_tu_re.

3

Il ar_ri - va que sur les bords Du
 Il ar_ri - va que sur les bords Du
 Il ar_ri - va que
 Il ar_ri - va que

* Bf. = Bouche fermée

fleuve auteur de sa disgrâce Des gens se promenaient, ignorant l'acci-
 fleuve auteur de sa disgrâce Des gens se promenaient, ignorant l'acci-
 — sur la rive du fleuve Des passants commen-
 — sur la rive du fleuve L'on en dis-cou-

- dent. Ah!
 - dent. Ah!
 - taient l'accident. Ah!
 - rait. Ah!

Cemari, donc, leur demandant S'ils n'avaient de sa femme a-per-çue nulle
 Cemari, donc, leur demandant S'ils n'avaient de sa femme a-per-çue nulle
 Cemari, donc, leur demandant S'ils n'avaient de sa femme a-per-çue nul-le
 Cemari, donc, leur demandant S'ils n'avaient de sa femme a-per-çue nul-le

* En cas de quatuor de soli le ténor choisira la note supérieure

5

tra - ce, «Nul - le, nul - le.»
 tra - ce, «Nul - le, nul - le.»
 tra - ce... Mais
 tra - ce... Nul - le, re - prit l'und'eux, mais cherchez-la plus

du « *poco cresc.* Un au - tre re - par - tit:
poco cresc. Mais cherchez la plus bas, Sui - vez le fil de la ri - viè - re...
cresc. Non, — cherchez-la plus bas, sui - vez le fil de l'eau...
 bas, Sui - vez le fil de la ri - viè - re. Un au - tre re - par - tit:

6

Non, non. Re - broussez plu - tôt en ar - riè - re. Ah! — quelle que
 Ne le sui - vez pas, Re - broussez en ar - riè - re. Ah! —
 ne le sui - vez pas, Re - broussez plu - tôt en ar - riè - re. Ah! —
 tit: Non. Re - broussez plu - tôt en ar - riè - re. Ah!

soit la pente et l'incli_nati_on Dont l'eau par sa cour.

p quelle que soit la pente et l'incli_nati_on Dont l'eau par sa cour.

p quelle que soit la pente et l'incli_nati_on Dont l'eau par sa cour.

p quelle que soit la pente et l'incli_nati_on Dont l'eau par sa cour.

- sel'empor_te, L'esprit de contradic_tion *Bf.p*

- se l'empor_te, L'esprit de contradic_tion *Bf.p*

- se l'empor_te, L'esprit, dit-on, de contradic_tion *Bf.p*

- se l'empor_te, L'esprit, dit-on, de contradic_tion *Bf.p*

L'aura fait flotter d'autre sor_te. *ff*

L'aura fait flotter d'autre sor_te. *ff*

L'aura fait flotter d'autre sorte. *ff*

L'aura fait flotter d'autre sorte. *ff*

* En cas de quatuor de soli la basse choisira la note inférieure.

II

Le lion devenu vieux

Mouvement modéré ♩ = 72

SOPRANOS

Le li - on, — ter - reur — des fo -

ALTOS

Le li - on, — ter - reur, — des fo -

TÉNORS

Le li - on, — ter - reur des fo -

BASSES

Le li - on, — ter - reur — des fo -

f *p* *mf*

- rêts — chargé d'ans et pleu - rant son anti - que prou -

f *p* *mf*

- rêts — chargé d'ans et pleu - rant — son an - ti - que prou -

f *p* *mf*

- rêts — chargé d'ans et pleu - rant son — an - ti - que prou -

f *p* *mf*

- rêts — chargé d'ans et pleu - rant son an - ti - que prou -

1

es - se, Fut en - fin at - ta - que

es - se, Fut en - fin at - ta -

es - se, Fut en - fin at - ta -

* es - se, Fut en - fin at - ta -

par ses propres su-jets De-venus forts par sa fai-bles - se.

qué par ses propres su-jets De-venus forts par sa faibles - se.

qué par ses su-jets De-venus forts par sa fai-bles - se.

qué par ses pressu-jets De-venus forts par sa faibles - se.

2

Le che -

Le che-val s'appro -

Le cheval s'appro-chant

Le che-val s'ap-pro-chant, dans le ven-tre vi

* En cas de basse solo chanter la partie inférieure

cresc.

- val sap - pro - chant lui lance un coup de pied, Le

- chant lui lance un coup de

cresc.

— lui lance un coup de pied, Le

cresc.

- sant, lui lan - ce un coup de pied, Le

f

loup un coup de dent, le bœuf un coup de cor - ne. Le mal - heu - reux li - on

cresc.

f

p

pied, le bœuf un coup de cor - ne. Le mal - heu - reux li - on

f

p

loup un coup de dent, le bœuf un coup de cor - ne. Le mal - heu - reux li - on

f

p

loup un coup de dent, le bœuf un coup de cor - ne. Le mal - heu - reux li - on

3

languissant, triste et mor - ne, Peut à pei - ne ru -

languissant, triste et mor - ne, Peut à pei -

languissant, triste et mor - ne, Peut à pei - ne ru -

languissant, triste et mor - ne, Peut à pei - ne ru -

sempre p

- gir, par l'âge es - tro - pi - é. Il at - tend

sempre p

- ne ru - gir à tel â - ge. Il at - tend

sempre p

- gir par l'âge es - tro - pi - é. Il at -

sempre p

- gir. par l'â - ge es - tro - pi - é. Il at -

3

— son des - tin sans fai - re au - cu - nes plain - tes

3

— son des - tin sans fai - re au - cu - nes plain - tes

3

- tend son des - tin sans fai - re au - cu - nes plain - tes

3

- tend son des - tin sans fai - re au - cu - nes plain - tes

4 *cresc. 3* *dim*

Quand, voyant l'â - ne même en son an - tre ac - cou - rir,

cresc. 3

Quand, voyant l'â - ne mê - me en son an - tre ac - cou - rir,

cresc.

Quand, voyant l'â - ne mê - me en son an - tre ac - cou - rir,

cresc. 3

Quand, voyant l'â - ne même en son an - tre ac - cou - rir,

ff

Ahl c'est trop, cri-a-t-il, je vou-lais bien mou-

ff

Ahl c'est trop, dit-il, c'est

ff

Ahl c'en est trop, dit-il, mou-

ff

Ahl c'est trop, dit-il, mou-

5

-rir: Mais c'est mourir deux fois que su-

trop je vou-lais bien mou-rir, mais non

-rir, je veux bien, mais non su-

-rir est cer-tes cru-el, mais moins

pBf

-bir tes at-tein-tes.

pBf

su-bir tes at-tein-tes.

pBf

-bir tes at-tein-tes.

p

tou-tefois que su-bir tes at-tein-tes.

III

Parole de Socrate

Un peu lourd, sans lenteur toutefois ♩ = 76

SOPRANOS

ALTOS

TÉNORS

BASSES

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts, measures 1-3. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Un peu lourd, sans lenteur toutefois' with a quarter note equal to 76. The Soprano part has rests. The Alto part begins in measure 3 with a forte 'Ta.é' note. The Tenor part begins in measure 2 with a forte 'Ta.é' note. The Bass part begins in measure 1 with a forte 'Ta.é' note and continues with 'ta.é' in measures 2 and 3.

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts, measures 4-7. A first ending bracket labeled '1' covers measures 5-6. The Soprano part has rests. The Alto part has 'Ta.é' in measure 4 and 'dol' in measure 5. The Tenor part has 'Ta.é' in measure 4 and 'dol' in measure 5. The Bass part has 'ta.é' in measure 4 and 'dol' in measure 5. In measure 6, the Bass part is marked '« A pleine voix' and the lyrics 'So.crate un jour — faisant bâ.tir,—' begin. The Soprano part has rests. The Alto part has rests. The Tenor part has rests.

Tae - dol

Tae - dol

Tae - dol

Ta - é

Ta - é

Ta - é

Cha_cun cen_su_rait son ou_vra

2

ta_e ta_él

ta_e ta_él

ta_e ta_él

cha_cun

Si l'un cri_tiquait

L'un trou_vait les de_dans, pour ne lui point

ge. Ta_él

Cha_cun cen_su_rait son ou_vra

cen_su_rait son ou_vra_ge à l'en_vi

la fa_ces, L'au_tre blâ_mait les de

mentir, In_dignes d'un tel person_na_ge

su_rait son ou_vra_ge à l'en_vi

3

f Et tous é_taient d'a_vis que les appar_te_ments — En é_taient trop pe_

» *f* — dans. Et tous é_taient d'a_vis que les appar_te_ments — En é_taient bien trop

f Et tous é_taient d'a_vis que les appar_te_ments — Et étaient trop pe_

f Tous o_pi_naient que les appar_te_ments — En é_taient beaucoup

4

- tits. Quel_le mai_son pour lui! L'on y tour_nait à

pe_tits. Quel_le mai_son! L'on y tour_nait

- tits. Quel_le mai_son! L'on y tour_nait

trop pe_tits. Quel_le mai_son! L'on y tour_nait

dim.

5

p Retenez » Au mouvt

pei - ne.

p à pei - ne.

p à pei - ne.

p à pei - ne.

f Ta.é

f Ta.é tae

Musical score for the first system, featuring four staves. The lyrics are: *ta_é Plût au ciel que de vrais a*. The score includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and a triplet marking *3*.

6 Un peu alenti

Musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are: *mis Tel le qu'elle est, dit-il, el le pût être*. The score includes dynamic markings such as *f* and *dim.*, and a triplet marking *3*.

Musical score for the third system, featuring four staves. The lyrics are: *Plût aux dieux du ciell* and *plei nel*. The score includes dynamic markings such as *p*.

IV

Squatters

(La lice et sa compagne)

Non sans entrain ♩=96 *p*

SOPRANOS

ALTOS

TÉNORS

BASSES

U - ne lice é -

La - la - la - la - la -

La - la -

La -

1

- tant sur son ter - me Et ne sa - chant ou

la - la - la - U - ne

la - la - U - ne

la - la - U - ne

met - tre un far - deau si pres - sant, —
 li - ce é - tant sur son ter - me,
 li - ce é - tant sur son ter - me,
 li - ce é - tant à ter - me,

2 *f*

Fait si bien — qu'à la fin sa com - pagne consent A lui prêter sa
 Fait si bien que sa com - pa - gne consent en fin à
 Fait si bien que sa com - pa - gne consent en fin à
 Fait si bien que sa com - pa - gne consent à lui prê

3

hut - te où la li - ce s'en - fer - me. —
 lui prêter sa hut - te. La la
 lui prêter sa hut - te. La
 ter - sa hut - te. La

* En cas de ténor solo: note supérieure

p
Au bout de quelque temps la com- pa gne revient .

mp
la la Au

la

la

poco cresc.
La li - ce lui de - mande en - core u ne quinzai - ne :

bout de quelque temps lui de - mande en - core u ne quin - zai - ne :

mf
La li - ce lui demande en core u - ne quin - zai - ne :

f
La lice implore en - core u ne quinzai - ne :

4 *mp*
Ses pe - tits ne mar - chaient, di - sait el -

mp
Ses pe - tits ne mar - chaient, di - sait el -

mp
Ses pe - tits ne mar - chaient, di - sait

mp
Ses pe - tits ne mar - chaient, di - sait el -

Retenez

Au mouvt

le, qu'à pei - ne. Pour cou_per

le, qu'à pei - ne. Pour cou_per

el - le, qu'à pei - ne.

le, qu'à pei - ne.

dim. *f*

court el - le l'obtient, pour cou_per, cou_per court. 5

court el - le l'obtient, pour cou_per, pour cou_per court. *p* La —

f Pour cou_per court el - le l'obtient, pour cou_per court. *p* La —

f Pour cou_per court el - le l'obtient, pour cou_per court. *p* La —

p Le se.cond ter - me é - chu, — l'autre lui re.de.man.de

la — la — la —

la —

la —

6 *f*

Sa mai - son, sa chambre, son lit. La
 la La la
 la La la
 la la la

cresc. *f*

la la la La
 la
 la
 la la la

li - ce cet - te fois mon - tre les dents et
 La li - ce cet - te fois mon - tre les dents et dit:
 La li - ce cet - te fois mon - tre
 La li - ce cet - te fois mon - tre les

7

dit: Je suis prête à sortir avec toute ma bande
 Par ma foi!
 les dents: Ma foi! Je suis prête à sor-
 dents: Par ma foi!

Elargissez un peu

Si vous pouvez nous mettre hors...
 Si vous pouvez nous mettre hors...
 -tir si vous pouvez nous mettre hors.
 Je suis prête à sortir si vous pouvez nous mettre hors.

Au mouvt

Ses enfants étaient déjà forts.
 Ses enfants étaient déjà forts.
 Ses enfants étaient déjà forts.
 Ses enfants étaient déjà forts, étaient déjà, déjà forts. 15'

Juin LIII

* En cas de quatuor de soli: soprano et alto note supérieure basse note inférieure.